

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 86 (1977)  
**Heft:** 2

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

No 2 1er Mars 1977

# LA CROIX-ROUGE SUISSE



# Bien des gens doivent une meilleure existence à notre existence

Et c'est le but de notre existence.  
Et le rôle des spécialités pharmaceu-  
tiques Zyma: prévenir, soulager, guérir!  
Notre gamme de produits préservera  
ce que vous avez de plus cher: votre santé.  
Afin qu'elle ne devienne pas ce que  
vous avez de plus coûteux.



 Zyma

## *Parrainages de la Croix-Rouge suisse*

Talon de souscription  
à détacher et à retourner à:

Croix-Rouge suisse  
secteur social  
Taubenstrasse 8, 3001 Berne

(qui fera suivre à ses sections régionales gérant les parrainages)

Je souscris un parrainage  
(préciser la destination)

Fr. 60.-  
(ou 6 × Fr. 10.-  
par mois)

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Familles et personnes seules<br>en Suisse        | <input type="checkbox"/> Réfugiés tibétains  |
| <input type="checkbox"/> SOS individuels                                  | <input type="checkbox"/> Victimes de guerre en Indochine                           |
| <input type="checkbox"/> Autocars pour handicapés                         | <input type="checkbox"/> Enfants et personnes âgées<br>en Grèce                    |
| <input type="checkbox"/> Enfants étrangers qui font une<br>cure en Suisse | <input type="checkbox"/> Aide spéciale à des enfants dans<br>des zones de détresse |

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse (rue, lieu, numéro postal):  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Veuillez me remettre encore d'autres bulletins de souscription, oui/non\*

\* Biffer ce qui ne convient pas

Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

## Sommaire

### Rédaction:

Ginette Bura  
Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse,  
3001 Berne, téléphone 031 22 14 74

### Adjointes à la rédaction:

Paule Valiquer  
Silva Nova (Croce Rossa nel Ticino)

### Administration de la revue et régie des

annonces: Willy Leuzinger  
Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse,  
3001 Berne, téléphone 031 22 14 74  
Chèques postaux 30-877

### Impression:

Vogt-Schild SA, Soleure

Paraît toutes les six semaines

**Prix:** abonnement annuel Fr. 18.-

(étranger Fr. 24.-)

le numéro Fr. 2.50

(Compte de chèques 30-877, Berne)

4 La Croix-Rouge internationale –  
partie I  
*Professeur Hans Haug*, président de la  
Croix-Rouge suisse

7 Regard sur le Comité international de  
la Croix-Rouge

8 D'un foyer suisse à un foyer libanais

10 Des Libanais nous parlent

12 6 mars 1977: Journée des malades

13 Etre mère aujourd'hui

14 Le suicide, problème mondial

16 Une oreille amie à l'écoute

18 Que faire en cas d'urgence?

20 En bref... nos sociétés sœurs

21 Croce Rossa nel Ticino

25 Contact

29 La lettre du lecteur

## Notre couverture:

*C'était il y a plus d'un an: le 4 février 1976 exactement. Un tremblement de terre d'une très grande violence frappe le Guatemala. Les œuvres suisses d'entraide (Croix-Rouge suisse, Caritas suisse, l'Entraide protestante suisse et l'Œuvre suisse d'entraide ouvrière) lancent des appels de fonds en faveur des sinistrés. En l'espace de deux mois, elles recrutent plus de 5 millions et demi de francs, somme à laquelle viennent s'ajouter les 6 millions et demi remis à la Chaîne du bonheur de la Société suisse de radiodiffusion et télévision. Les œuvres d'entraide disposent ainsi de 12 millions de francs environ pour le programme de reconstruction qu'elles entendent entreprendre au Guatemala, avec le concours du Corps suisse d'aide en cas de catastrophe. Notre photo: au lavoir public du village indien de Santiago Sacatepequez (voir p. 28).*

Photo A. Wenger

## En dernière heure... • La Turquie

Le 15 février dernier, la Croix-Rouge suisse a eu le plaisir et l'honneur de recevoir à son siège central Mme Ishan Sabri Caglayangil, épouse du ministre turc des Affaires étrangères, arrivé en Suisse pour une visite officielle de trois jours. Profitant de son passage à Berne, Mme I. S.

Caglayangil tenait, au nom de son Gouvernement et du peuple turc, à remercier de vive voix et personnellement la Croix-Rouge suisse des efforts qu'elle a déployés à la suite des séismes qui, en 1975 et en 1976, ont ravagé de vastes régions de l'Anatolie orientale.

Nos lecteurs se souviendront qu'à ces occasions, la CRS a été en mesure, grâce à la générosité de la population suisse tout entière, d'apporter une aide des plus efficaces aux sinistrés.

A la suite du premier de ces séismes, la CRS a en effet participé, avec la collaboration du Corps suisse pour l'aide en cas de catastrophe, à la reconstruction du village de Yünlüce, dont l'inauguration eut lieu quelques jours seulement avant la deuxième catastrophe. Immédiatement après celle-ci, la Croix-Rouge suisse remit des secours d'urgence d'une valeur d'un demi-million de francs environ sous forme de l'envoi de couvertures, de tentes et de matériel transfusionnel au Croissant-Rouge turc. L'opération d'entraide dans les provinces de Van et d'Agri continue.

Disposant encore d'un montant de 800 000 francs (la collecte ayant produit au total 1,3 million de francs), la Croix-Rouge suisse est en train d'étudier un projet d'aide à la reconstruction qu'elle réalisera soit en collaboration avec la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge, soit en coopération avec les autres œuvres suisses d'entraide et le Corps suisse pour l'aide en cas de catastrophe (voir également «Contact», p. 28). ■



*A gauche, au premier plan, Mme I. S. Caglayangil, accompagnée de Mme A. S. Bilge, femme de l'ambassadeur de Turquie à Berne; à droite, le président de la CRS, le professeur Hans Haug, en compagnie de son épouse.*